

Distr.: General
1 October 2021
Arabic
Original: English



الدورة السادسة والسبعون
البند 8 من جدول الأعمال
المناقشة العامة

رسالة مؤرخة 28 أيلول/سبتمبر 2021 موجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

وفقاً للتعليمات المنشورة بشأن ممارسة حق الرد، تود المملكة المتحدة أن تمارس حقها في الرد على البيان الذي أدلى به ممثل نيكاراغوا الموقر.

ففي إطار البند 8 من جدول أعمال الدورة السادسة والسبعين للجمعية العامة المعنون "المناقشة العامة"، أشار ممثل نيكاراغوا في 21 أيلول/سبتمبر 2021 إلى سيادة المملكة المتحدة على جزر فوكلاند، وردا على ذلك، تود المملكة المتحدة إدراج البيان التالي في المحضر الرسمي لوقائع الجلسات:

لا يخامر المملكة المتحدة أدنى شك في سيادتها على جزر فوكلاند والمناطق البحرية المحيطة بها، ولا في مبدأ وحق سكان جزر فوكلاند في تقرير مصيرهم على النحو المكرس في ميثاق الأمم المتحدة وفي المادة 1 من عهدي الأمم المتحدة الخاصين بحقوق الإنسان التي يحق لهم بموجبها أن يقرروا وضعهم السياسي بحرية وأن يسعوا إلى تحقيق تميزهم الاقتصادية والاجتماعية والثقافية بكل حرية.

وهذا معناه أنه لا مجال للحوار بشأن السيادة ما لم يُبدِ أهالي جزر فوكلاند رغبتهم في ذلك. فالاستفتاء الذي أُجري في عام 2013 - والذي أعرب فيه 99,8 في المائة من المشاركين عن رغبتهم في الإبقاء على وضعهم الحالي بصفتهم إقليمًا تابعًا للمملكة المتحدة - وجّه رسالة واضحة مفادها أن أهالي هذه الجزر لا يريدون حوارًا بشأن السيادة. وعلى الأرجنتين أن تحترم هذه الرغبة.

إنّ علاقة المملكة المتحدة بجزر فوكلاند، وبجميع أقاليمها فيما وراء البحار، تكتسي طابعًا عصريًا يقوم على الشراكة والقيم المشتركة وحق شعب كل إقليم في تقرير مستقبله.

وأرجو ممتنة تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 8 من جدول الأعمال.

(توقيع) باربرا وودوارد

